

ПОНЯТИЕ КОГНИТИВНОЙ КАТЕГОРИИ ИЗБЫТОЧНОСТИ И ТИПЫ ИЗБЫТОЧНОСТИ

Филиппова Ольга Игоревна

магистр (лингвистика, английский язык)

Узбекский государственный университет мировых языков

Ташкент, Узбекистан

Аннотация: Данная статья посвящена изучению когнитивной категории избыточности как положительного свойства языка, являющегося необходимым условием, обеспечивающим адекватный прием информации. В статье рассматриваются лингвистические средства избыточности, способствующие продвижению концептуально-значимой информации и в этом плане рассматриваемые в качестве одного из способов распределения информации в художественном тексте. Посредством анализа научных точек зрения относительно основных функций языковых средств избыточности в художественном тексте, особое внимание уделяется когнитивно-стилистической функции репрезентации концепта и демонстрируется значимость лингвистических средств избыточности в репрезентации индивидуально-авторской картины мира.

Ключевые слова: когнитивная категория избыточности, средства избыточности, художественный текст, функции языковых средств, когнитивно-стилистическая функция, концепт, репрезентация концепта, индивидуально-авторская картина мира, повтор, синонимия, синонимический повтор, перифраз, конвергенция, идиостиль, концептуально-смысловая доминанта, концептуальная значимость

THE CONCEPT OF COGNITIVE CATEGORY OF REDUNDANCY AND TYPES OF REDUNDANCY

Filippova Olga Igorevna,

Master (Linguistics, English) Uzbek State University of World

Languages Tashkent, Uzbekistan

Annotation: This article is devoted to the study of the cognitive category of redundancy as a positive property of the language, which is a necessary condition for adequate reception of information. The article deals with linguistic means of redundancy that contribute to the promotion of conceptually significant information and in this regard are considered as one of the ways of distributing information in a literary text. Through the analysis of scientific points of view regarding the main functions of linguistic means of

redundancy in a literary text, special attention is paid to the cognitive-stylistic function of the representation of the concept and the significance of linguistic means of redundancy in the representation of the individual author's picture of the world is demonstrated.

Keywords: cognitive category of redundancy, means of redundancy, literary text, functions of language means, cognitive-stylistic function, concept, concept representation, individual author's picture of the world, repetition, synonymy, synonymic repetition, paraphrase, convergence, idiostyle, conceptual and semantic dominant, conceptual significance

KOGNITIV KATEGORIYA TUSHUNCHASI VA KISHTIRISH TURLARI

Filippova Olga Igorevna,

Magistr (lingvistika, ingliz tili), O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti, Toshkent, O'zbekiston

Annotatsiya: Ushbu maqola ma'lumotni adekvat qabul qilishning zaruriy sharti bo'lgan tilning ijobiy xususiyati sifatida ortiqcha kognitiv kategoriyasini o'rganishga bag'ishlangan. Maqolada kontseptual ahamiyatga ega ma'lumotni targ'ib qilishga hissa qo'shadigan lingvistik ortiqcha vositalar haqida gap boradi va shu munosabat bilan badiiy matnda ma'lumotni tarqatish usullaridan biri sifatida ko'rib chiqiladi. Badiiy matndagi lingvistik ortiqchalik vositalarining asosiy vazifalariga oid ilmiy nuqtai nazarlarni tahlil qilish orqali tushunchani ifodalashning kognitiv-stilistik funksiyasi va lingvistik ortiqchalik vositalarining ifodalashdagi ahamiyatiga alohida e'tibor beriladi. individual muallifning dunyo rasmi namoyish etiladi.

Kalit so'zlar: ortiqchalikning kognitiv kategoriyasi, ortiqchalik vositalari, badiiy matn, til vositalarining vazifalari, kognitiv-stilistik funksiya, tushuncha, tushuncha ifodalash, dunyoning individual muallif surati, takrorlash, sinonimiya, sinonimik takror, parafraza, konvergentsiya, idiotil, konseptual. va semantik dominant, kontseptual ahamiyatga ega.

Выведение. В середине XX века лингвисты пришли к выводу что понятие избыточности, прежде формирующее у реципиента лишь отрицательный аксиологический компонент, характеризуется и положительными свойствами. Что более того, оно рассматривается как необходимое условие, обеспечивающее адекватный прием информации адресатом.

Несмотря на то, что большинство исследователей по-прежнему полагает, что избыточность – это не что иное, как повтор

информации, принципиально важным, на наш взгляд, является новый «положительный» подход к феномену избыточности. В связи с этим представляется необходимым рассмотреть понятие избыточности, которое неоднозначно трактуется на современном этапе разными лингвистами.

Г. Глисон подчеркивает, что «избыточность – это не недостаток языка, но важная черта, без которой язык не мог бы функционировать» [Глисон, 1959:368].

Литературный обзор. О.С. Ахманова определяет избыточность как повторную передачу одной и той же информации, осуществляемую эксплицитно или имплицитно, и выделяет избыточность лексическую и избыточность стилистическую [Ахманова, 2007].

По мнению Н. В. Глаголева, избыточность выступает в форме дублирования и представляет собой дословное повторение каких-либо элементов смысла в контактирующих предложениях [Глаголев, 1976].

Интересно мнение А. Мартине, утверждающего: «Избыточность, заключающаяся в присутствии практически в любом высказывании единиц первого и второго членения, которые, строго говоря, не необходимы для коммуникации, но которые, учитывая условия, в которых происходит обмен высказываниями, просто необходимы для того, чтобы коммуникация прошла эффективно, может показаться сначала бесполезной растратой артикуляционной энергии, тогда как чаще всего она является сокращением умственной энергии» [Мартине, 1963:537].

Б. Потье определяет явление избыточности следующим образом: «Избыточность обозначает большее количество информации, чем требует простая передача сообщения. Лишние и бесполезные для передаваемой информации знаки являются избыточными. Благодаря избыточности сообщения информация доходит до получателя несмотря на шум» [Pottier, 1973:239].

И.Р. Гальперин в свою очередь считает, что избыточность информации является неотъемлемым свойством всякого речевого акта и устраняет «помехи» в восприятии сообщения, помогая его уточнить [Гальперин, 1974].

Ю.М. Лотман определяет избыточность языка как необходимое свойство, обеспечивающее устойчивость языка по отношению к ошибкам, произвольному, субъективному восприятию [Лотман, 1994].

Н.С.Болотнова утверждает, что повышенная информационная насыщенность художественного текста обусловлена способами включения в него новой информации, а его восприятие читателем зависит от фокусной подачи информации со стороны автора [Болотнова,

1994].

Таким образом, предварительные наблюдения позволяют нам выделить следующие типы избыточности: повтор, перифраз, синонимический повтор и конвергенция стилистических приемов.

Согласно И.В. Арнольд, повтором называется фигура речи, состоящая в повторении звуков, слов, морфем, синонимов или синтаксических конструкций в условиях достаточной тесноты ряда - достаточно близко друг от друга, чтобы их можно было заметить [Арнольд, 1992:182].

В.И. Лукин приравнивает повтор к важнейшей характеристике текста – связности, утверждая, что «...связность - это первое, с чем имеет дело получатель, воспринимая готовый текст. Точнее, он воспринимает языковые знаки, специфическим образом взаимодействующие между собой» [Лукин, 1999:22-82].

Многие исследователи считают повтор средством, характеризующимся особой эффективностью. В этом плане существенно замечание Ю.М. Лотмана: «Повторение одного слова в тексте, как правило, не означает механического повторения одного и того же понятия. Чаще оно свидетельствует о более сложном, но едином содержании. Скорее всего, речь идёт о другом, более сложном понятии, созданном данным словом, но усложнённом совсем не количественно» [Лотман, 1972:79].

Обсуждение. В художественном тексте повтор, как средство связи, выполняет несколько функций, являясь приемом словесной изобразительности, а именно функцию усиления выразительности, ритмическую, функцию многократности действия, нарастания, последовательности передачи информации, придания ясности изложения и функцию передачи эмоционального состояния говорящего.

Значительно важнее, на наш взгляд, является когнитивная функция повтора, которая заключается в том, что повтор в художественном тексте выполняет функцию концептуально-смысловой доминанты, выражающей основное концептуальное содержание текста.

Из вышесказанного следует, что повтор как стилистический приём в художественном тексте является одной из ведущих репрезентантов текстовой категории избыточности, которая участвует в структурно-смысловой организации текста. Дополнительные стилистические значения, которые возникают при употреблении повторов, являются необходимым элементом эмоционально-художественного воздействия на адресата. Можно сделать вывод что повтор — это стилистический прием, который состоит в намеренном повторении одинаковых элементов текста, к которому авторы прибегают, чтобы найти отклик у читателя и создать образную картину мира. Прием повтора весьма востребуван в арсенале

художественных средств писателя, так как с помощью повтора звуков, элементов слова, отдельных слов, синтаксических конструкций достигается выразительность, эмоциональность художественного текста.

Таким образом, концептуальная значимость повтора как средства избыточности состоит в его функции подчеркивания, выделения, интенсификации высказывания. Выбор и использование повторов является характерной чертой идиостиля автора, а сама повторяемость раскрывает сложные процессы его художественного мышления, отражающие индивидуальную картину мира, благодаря чему текст приобретает дополнительную экспрессию и модальность.

Перифраз (от греч. περίφρασις (periphrasis) — окольная речь) — оборот речи, используемый для передачи значения слова посредством другого слова или словосочетания, описательного выражения.

Как отмечает И.Р.Гальперин, перифраз относится к стилистическим средствам, которые по-новому определяют понятие, выступая в качестве синонимического оборота по отношению к ранее существующему слову. Перифраз является стилистическим приемом, который в форме свободного словосочетания или целого предложения заменяет название соответствующего предмета или явления. Исследователь отмечает, что он обычно выделяет одну из черт явлений, которая представляется в данном конкретном случае характерной, существенной — подобное выделение новой черты описываемого явления одновременно показывает и субъективное отношение автора к описываемому [Гальперин, 1958:158].

Следовательно, использование перифраза придает образность повествованию, помогает избежать тавтологии для лучшего концептуального восприятия фрагмента текста. Средством же, способствующим пониманию значения перифраза, является контекст, в котором данный перифраз употреблен, то есть вся общая ситуация, понимание которой необходимо для определения значения данного перифраза.

В качестве важнейших трех функций перифразы исследователи выделяют номинативную, описательную и выразительную. Именно эти функции являются базовыми и отражают основные сущностные характеристики перифрастических выражений.

Можно подвести итог, что с концептуальной точки зрения перифраза выступает в качестве описательного элемента, придавая объекту или предмету характерные отличительные качества, а также эмоциональную окраску и авторскую модальность тому или иному объекту через оценку. Значение перифразы заметно влияет на текст в

отдельных случаях, когда перифраза является следствием объединения нескольких компонентов и замещает слово или словосочетание со свободным значением.

Синонимия (от греч. *συνωνυμία* – одноимённость) - тип семантических отношений разных по звучанию единиц одного уровня языка, заключающийся в полном или частичном совпадении их значений.

Можно сказать, что синонимия является языковой универсалией, то есть явлением, свойственным множеству языкам разных типов. Синонимия непосредственно связана с лексикологией, фразеологией, грамматикой, словообразованием и другими разделами языкознания.

С функциональной точки зрения синонимия разделяется на семантическую, стилистическую, семантико-стилистическую и контекстуальную синонимию.

В настоящее время в лингвистике активно изучаются способы достижения связности текста, и очень часто она достигается за счет разнообразных повторов. Одним из наиболее частотных является синонимический, который активно используется в тексте и как средство межфразовых связей, и как средство, способствующее разнообразию номинаций однотипных ситуаций, явлений, предметов, и как средство создания экспрессивности текста. Сущность синонимического повтора заключается в том, что для выражения одной и той же мысли используются синонимические средства. Такие синонимические повторы очень часто используются в поэзии, в ораторской речи и других стилях художественной и публицистической речи.

Таким образом, можно сделать вывод, что концептуальная значимость синонимического повтора заключается как в его использовании в роли средства межфразовых связей, что способствует разнообразию номинаций однотипных ситуаций, явлений, предметов, так и в роли средства создания экспрессивности текста. Синонимический повтор обеспечивает единство смысловых блоков текста, а сама синонимия непосредственно связана с коммуникативностью текста и обусловлена ею. Роль синонимов в тексте предопределяется механизмами смысловых замен, когнитивного и коммуникативного контроля, что позволяет сфокусировать внимание на сходном и в этом сходном обнаружить различия, расставить необходимые акценты.

Конвергенция стилистических приемов. Термин «конвергенция» был введен М. Риффатером, который понимал под этим явлением скопление в одном месте нескольких стилистических приёмов, каждый из которых он считал в отдельности экспрессивным. Ученый утверждал, что когда приемы стоят вместе, один придаёт другому дополнительную

экспрессивность, в то время как эффект, производимый конвергенцией этих стилистических приёмов, создает особую, сильную экспрессивность [Riffaterre, 1959:172].

Так, в рамках теории стилистики декодирования И.В. Арнольд вслед за М. Риффатером определяет стилистическую конвергенцию как «схождение в одном месте пучка стилистических приемов, участвующих в единой стилистической функции» [Арнольд, 1990:64]. Опираясь на некоторые положения теории информации, И.В. Арнольд утверждает, что «взаимодействуя, стилистические приемы оттеняют, высвечивают друг друга, и передаваемый ими сигнал не может пройти незамеченным» [Там же]. М.Е.Обнорская утверждает, что «использование элементов – эпитетов, метафор и т.д. – для создания образно-эмоционального представления о ком-либо или о чем-либо; расположение элементов конвергенции по возрастанию или убыванию; использование стилистических и эмоциональных элементов, создание комического эффекта, ритмическая организованность конвергенции, – все это способствует созданию в одном месте в рамках стилистической конвергенции эффекта большой художественной силы, то есть происходит схождение в одной точке пучка стилистических приемов, и, следовательно, образование стилистической конвергенции...» [Обнорская, 1972:76-86]. С исследователями согласна Т.В.Шульдешова, отмечавшая, что конвергенцией, применительно к стилистике, понимается нанизывание стилистических средств и приемов, схождение их в пучок в одном месте текста с целью формирования эффекта большей художественной силы [Шульдешова, 1980:43-51].

Результат. Таким образом можно утверждать, что бесспорными и общепринятыми критериями определения стилистической конвергенции является сочетание двух или более стилистических средств, участвующих в выполнении единой стилистической функции.

В научной литературе существует несколько классификаций типов стилистической конвергенции. И.А. Соловейчик-Зильберштейн предлагает классификацию конвергенции стилистических приемов, основанной на нескольких параметрах: качественной характеристике стилистических приемов, образующих конвергенцию; количестве ее компонентов; ее контекстуальной и синтаксической реализации; функций, выполняемых конвергенцией стилистических приемов в художественном тексте [Соловейчик-Зильберштейн, 1995:3-4].

А.П. Сковородников выделяет сосредоточенную (осуществляется в пределах одного предложения) и рассредоточенную (осуществляется в пределах нескольких предложений) стилистическую конвергенцию [Сковородников, 1981:204-205].

М.Е.Обнорская разделяет конвергенцию на конвергенцию, объединяющую семантически однородные элементы, и конвергенцию, объединяющую семантически неоднородные элементы [Обнорская, 1972:79].

Как утверждает З.А. Худоногова, в художественном тексте для передачи событий и фактов, развертывающихся во времени и пространстве, используется еще один тип конвергенции: последовательная, или цепочечная, конвергенция [Худоногова, 1999:132].

А.А.Потебня отмечает, что данный тип конвергенции подразумевает последовательное объединение нескольких случаев конвергенции в тексте, которое образует нерасчленимый поток движения, «ряд событий, образующих одно целое, связанный причинностью» [Потебня, 1976:377].

Вывод. Можно утверждать, что концептуальная значимость данного средства избыточности заключается в придании фрагменту текста дополнительной экспрессивности с целью формирования эффекта большей художественной силы, одновременно являясь средством для выражения авторских чувств и эмоций. Значимость конвергенции стилистических приемов с концептуальной точки зрения также заключается в выдвигании на первый план особенно важных черт сообщения и образовании эстетического контекста с функцией экспрессивности.

Таким образом, избыточность текста выполняет в художественном тексте изобразительно-выразительную, ритмообразующую, композиционную, смыслообразующую функции и служит одним из главных источников экспрессии. В художественном тексте явление языковой избыточности используется намеренно в целях акцентирования, усиления и выдвигания концептуально значимой информации, а средства избыточности являются важнейшими элементами индивидуально-авторской картины мира.

Литература:

1. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка: (Стилистика декодирования): Учеб.пособие.-3-е изд. – М.: Просвещение, 1990.

Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. – М.: Просвещение, 1992.

2. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О.С. Ахманова. – 4-е изд., стер. – М.: КомКнига, 2007.

3. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М., 1986.

4. Болотнова Н. С. О некоторых закономерностях словесно-художественного структурирования текста // Разновидности текста в функционально-стилевом аспекте. - Пермь, 1994.
5. Гальперин И. Р.. Очерки по стилистике английского языка // Издательство литературы на иностранных языках. - М., 1958.
6. Гальперин, И.Р. Информативность единиц языка [Текст]: учеб. пособие / И.Р. Гальперин. – М.: Высш. шк., 1974.
7. Глаголев, Н.В. Языковая экономия и языковая избыточность в синтаксисе разговорной речи: автореф. дис. ... канд. филол. наук [Текст] / Н.В. Глаголев. – М., 1976.
8. Глисон Г. Введение в дескриптивную лингвистику. – М., 1959.
9. Лотман Ю.М. Анализ поэтического текста. - Л., 1972.
10. Лотман, Ю.М. Ю.М. Лотман и тартутскомосковская семиотическая школа [Текст] / Ю.М. Лотман. – М.: Гнозис, 1994.
11. Лукин В.А. Художественный текст. Основы лингвистической теории и элементы анализа. – М.: Ось-89, 1999.
12. Мартине, А. Основы общей лингвистики [Текст] / А.Мартине // Новое в лингвистике. Вып. III. – М.: Изд-во ин. лит-ры, 1963.
13. Обнорская М.Е. «Синтаксическая конвергенция // Стилистика романно – германских языков // материал семинара // Л., 1972.
14. Потенция А. А. Эстетика и поэтика. - М.: Искусство, 1976.
15. Сковородников А.П. Экспрессивные синтаксические конструкции современного русского литературного языка. - Томск, 1981.
16. Соловейчик-Зильберштейн И. А. Стилистическая конвергенция в ранней прозе Бориса Пастернака. Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 1995. [электронный ресурс] URL.: <http://cheloveknauka.com/stilisticheskaya-konvergenziya-v-ranney-proze-borisa-pasternaka> (дата обращения: 12.03.2021).
17. Худоногова Г. А. К проблеме разграничения конвергенции и контаминации стилистических фигур // Риторика в свете современной лингвистики: Тезисы докладов Межвузовской научной конференции (13–14 мая 1999 г.). - Смоленск, 1999.
18. Шульдешова Т. В. К проблеме понятия «стилистическое значение» // Проблемы лингвистического анализа текста. Иркутск, 1980.
19. Pottier, B. Les langues dans le monde [Text]/ B. Pottier // Le langage. – Paris: Ed. SELAF, 1973.
20. Riffaterre M. Criteria for style analysis, 1959.